

EGX-30

DESKTOP ENGRAVER

MANUALE D'USO

Vi ringraziamo per aver acquistato EGX-30.

- Per garantire un uso corretto e sicuro e una totale comprensione delle prestazioni di questo prodotto, vi preghiamo di leggere completamente il presente manuale e di conservarlo in un luogo protetto.
- È vietato copiare o trasferire il presente manuale, interamente o in parte, senza autorizzazione.
- Il contenuto del presente manuale operativo e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Il manuale operativo e il prodotto sono stati preparati e testati. Vi preghiamo di informarci tempestivamente nel caso in cui troviate errori di stampa o di altro genere.
- Roland DG Corp. non si assume alcuna responsabilità per perdite o danni diretti o indiretti, che possono verificarsi con l'utilizzo di questo prodotto, tranne in caso di mancata prestazione del prodotto.

Le informazioni relative all'utilizzo della macchina, alle condizioni di installazione e manutenzione ed alla sua componentistica sono tradotte dal manuale in inglese. Le informazioni riportate in detto manuale sono quelle originali ed è richiesto all'utente di visionarlo per operare in piena sicurezza.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

The I/O cables between this equipment and the computing device must be shielded.

AVVISO

Istruzioni di messa a terra

Non modificare la spina in dotazione. Se non è adatta alla presa di corrente, fare installare la presa di corrente appropriata da un elettricista qualificato.

Controllare con l'elettricista qualificato o il personale addetto all'assistenza, se le istruzioni di messa a terra sono state comprese completamente o se si hanno dubbi sulla correttezza della messa a terra dell'utensile.

Utilizzare soltanto prolunghes trifase con spine di messa a terra a tre poli e prese a 3 poli in grado di alloggiare la presa dell'utensile.

Riparare o sostituire immediatamente il cavo danneggiato o consumato.

Istruzioni operative

MANTENERE PULITA L'AREA DI LAVORO Le aree in disordine e i banchi provocano incidenti.

NON UTILIZZARE IN AMBIENTI PERICOLOSI. Non utilizzare utensili elettrici in luoghi umidi o bagnati e non esporli alla pioggia. Tenere l'area di lavoro ben illuminata.

SCOLLEGARE GLI UTENSILI prima di procedere alla manutenzione, quando si sostituiscono gli accessori, come lame, punte, taglierine e simili.

RIDURRE IL RISCHIO DI AVVIO INVOLONTARIO. Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di inserire la spina.

UTILIZZARE GLI ACCESSORI RACCOMANDATI. Consultare il manuale d'uso per gli accessori raccomandati. L'utilizzo di accessori inadeguati può provocare il rischio di lesione a persone.

NON LASCIARE MAI INCUSTODITO L'UTENSILE IN FUNZIONE. SPEGNERE L'UNITÀ. Non lasciare incustodito l'utensile fino a quando non è completamente fermo.

For Canada

CLASS A NOTICE

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

CLASSE A AVIS

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



ROLAND DG CORPORATION

1-6-4 Shinmiyakoda, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JAPAN 431-2103

NOME DEL MODELLO : Vedi MODELLO riportato sull'etichetta delle caratteristiche.

DIRETTIVE IN MATERIA: DIRETTIVA MACCHINE CEE (98/37/CEE)

DIRETTIVA BASSA TENSIONE CEE (73/23/CEE)

PER LA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA CEE (89/336/CEE)

ATTENZIONE

Questo è un prodotto di Classe A. In ambiente domestico, questo prodotto può causare disturbi radioelettrici; in questo caso, l'utente dovrebbe adottare misure adeguate.

Vi preghiamo di leggere attentamente il presente contratto prima di aprire il pacco sigillato o la confezione del pacco sigillata

L'apertura del pacco sigillato o della confezione del disco sigillata comporta l'accettazione dei termini e delle condizioni del presente contratto. Se NON accettate il presente contratto, NON aprite il pacco. Il prodotto Roland incluso • una versione monoutente.

Contratto di licenza Roland

Roland DG Corporation (Roland) concede il diritto non attribuibile e non esclusivo di utilizzare i PROGRAMMI DI COMPUTER contenuti in questo pacchetto (Software) conformemente al presente contratto e secondo i termini e le condizioni seguenti.

- 1. Entrata in vigore**

Il presente contratto entra in vigore nel momento in cui viene aperto il pacco sigillato o la confezione del disco sigillata.
La data effettiva del presente contratto coincide con la data in cui viene aperto il pacco sigillato o la confezione del disco sigillata.
- 2. Proprietà**

I diritti d'autore e la proprietà del Software, il logo, il nome, il manuale e qualsiasi documentazione riguardante il Software appartengono a Roland e al suo concedente.

é vietato quanto segue:

 - (1) Copia non autorizzata del software o di ogni suo altro file di supporto, del modulo di programma o della documentazione.
 - (2) Progettazione inversa, smontaggio, decompilazione o qualunque altro tentativo finalizzato ad individuare il codice d'origine del Software.
- 3. Limiti della licenza**

Roland non permette di accordare la licenza, dare a noleggio, cedere o trasferire il diritto concesso tramite il presente contratto, lo stesso Software (compresi gli articoli inclusi) a terzi.

Non è permesso fornire l'uso del Software tramite un servizio di time-sharing e/ o un sistema di rete a una terza parte, alla quale non sia stata concessa personalmente la licenza d'uso del presente Software.

é consentito l'uso del Software da parte di una sola persona, la quale utilizza un unico computer sul quale è installato il Software.
- 4. Riproduzione**

é possibile effettuare una copia del Software solo a scopo di back-up. La proprietà del Software copiato appartiene a Roland.

é consentito installare il Software nell'hard disk di un unico computer.
- 5. Revoca**

Roland si riserva il diritto di rescindere immediatamente il presente contratto senza preavviso nei seguenti casi:

 - (1) Violazione di uno qualsiasi degli articoli del presente contratto.
 - (2) Grave violazione della buona fede riguardante il presente contratto.
- 6. Limiti di Responsabilità**

Roland può modificare le specifiche del Software o del relativo materiale senza preavviso.

Roland non risponderà di danni causati dall'uso del Software o dall'esercizio del diritto concesso attraverso il presente contratto.
- 7. Giurisdizione**

Il presente contratto è regolato dalle leggi vigenti in Italia e le parti dovranno rimettersi alla giurisdizione esclusiva del Tribunale di Ancona.

Indice

Per garantire un uso in sicurezza	2
Etichette applicate all'unità	4
1 Funzioni importanti	8
2 Conferma degli articoli in dotazione	8
3 Nomi delle parti	9
4 Flusso operativo	10
5 Installazione e collegamenti	11
Installazione	11
Collegamenti	11
Installazione del software	12
Installazione dell'interfaccia	15
Accensione	15
6 Prima di iniziare il taglio	16
Caricamento del materiale	16
Installazione dell'utensile	17
Impostazione del punto d'origine	20
Utensili e materiali	20
Taglio di prova	21
Impostazione delle condizioni di taglio	21
Collegamento di un aspirapolvere	22
7 Invio dei dati di taglio	23
Cambiamenti che possono essere effettuati durante il taglio	23
8 Conclusione delle operazioni di taglio	23
9 Manutenzione	24
Questi sono gli interventi di manutenzione che dovrebbero essere effettuati dall'utente.	24
Controllo di servizio consigliato	24
10 In caso di problemi... ..	25
Appendice A Lista delle opzioni	26
Appendice B Scheda di supporto delle istruzioni	26
Appendice C Specifiche	27

Windows® e Windows NT® sono marchi registrati o marchi di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.



i486 e Pentium sono marchi registrati di Intel Corporation negli Stati Uniti.

IBM è un marchio registrato di International Business Corporation.







Altri nomi di società e nomi di prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Per garantire un uso in sicurezza

Avvisi

 WARNING	Utilizzato per istruzioni finalizzate ad avvisare l'utente del rischio di morte o grave lesione, nel caso in cui l'unità venga impiegata in modo improprio.
 CAUTION	Utilizzato per istruzioni finalizzate ad avvisare l'utente del rischio di lesione o danno materiale, nel caso in cui l'unità venga impiegata in modo improprio. * Per danni materiali si intendono danni o altri effetti avversi causati all'abitazione o al relativo arredamento, nonché agli animali domestici.

Simboli

	Il simbolo  comunica all'utente istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è determinato dal disegno contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra significa "pericolo di elettrocuzione".
	Il simbolo  informa l'utente sulle operazioni che non devono essere mai eseguite (operazioni vietate). L'operazione specifica che non deve essere eseguita è indicata dal disegno contenuto all'interno del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo  informa l'utente sulle operazioni che devono essere eseguite. L'operazione specifica che deve essere eseguita è indicata dal disegno contenuto all'interno del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che la spina del cavo di alimentazione deve essere disinserita dalla presa.

WARNING



Non smontare, riparare o modificare.

Ciò può causare incendio o un funzionamento difettoso e quindi causare lesioni.



Non utilizzare un'alimentazione elettrica non conforme alle caratteristiche nominali indicate sull'unità.

L'utilizzo di un'alimentazione diversa può causare incendio o elettrocuzione.



Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione incluso nel prodotto.

L'utilizzo di un cavo di alimentazione diverso può causare incendio o elettrocuzione.



Mettere a terra l'unità con il cavo di messa a terra.

Il mancato rispetto di questa procedura può causare il rischio di choc in caso di problema meccanico.



Non utilizzare quando l'unità si trova in condizioni anomale (per. es., emissione di fumo, odore di bruciato, rumore insolito o altro).

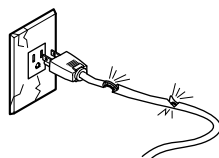
Ciò può causare incendio o choc. Scollegare immediatamente l'alimentazione, togliere il cavo dalla presa di corrente e contattare il rivenditore autorizzato Roland o il centro di assistenza.

CAUTION



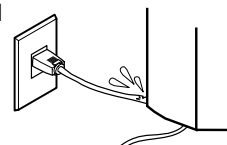
Non utilizzare con un cavo o una presa di alimentazione danneggiati o con una presa di corrente allentata.

L'utilizzo di un'alimentazione diversa può causare incendio o elettrocuzione.



Non danneggiare o modificare il cavo di alimentazione, non piegarlo, torcerlo, tirarlo, legarlo o pressarlo eccessivamente, e non appoggiarci sopra oggetti pesanti.

Ciò può danneggiare il cavo di alimentazione e causare elettrocuzione o incendio.

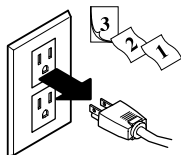


CAUTION



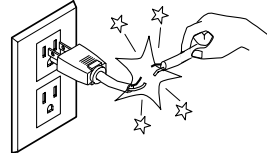
Se non si utilizza per periodi prolungati, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Il mancato rispetto di questa procedura può causare il rischio di choc, elettrocuzione o incendio dovuto a deterioramento dell'isolamento elettrico.



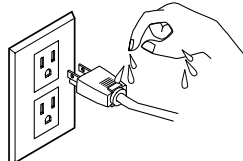
Quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, afferrare la presa e non il cavo.

Il cavo può danneggiarsi se lo si scollega tirandolo, causando un incendio o elettrocuzione.



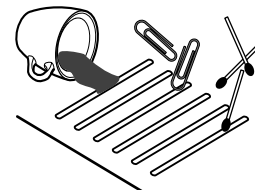
Non cercare di scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Ciò può causare choc.



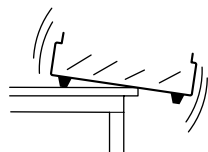
Non introdurre liquidi, oggetti metallici o sostanze infiammabili all'interno della macchina.

Questi materiali possono causare incendi.



Installare su una superficie stabile.

In caso contrario, l'unità può cadere e causare lesioni.



Non avvicinare inavvertitamente le mani o i capelli vicino alle parti in rotazione durante il funzionamento.

Potrebbero incastrarsi nell'utensile e causare lesioni.



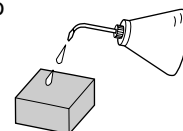
Lavarsi le mani a operazione terminata.

Lavarsi le mani con acqua per rimuovere i trucioli rimasti attaccati.



Non utilizzare olio da taglio quando si esegue il taglio.

Eseguire il taglio a secco senza olio da taglio. L'utilizzo di olio da taglio può causare incendio o guasti all'unità.



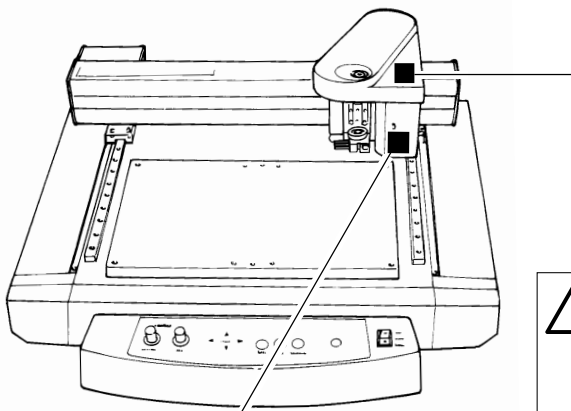
Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere di taglio. Non utilizzare compressori come gli aerografi.

Altrimenti, la polvere si diffonde nell'aria e può essere nociva per la salute o danneggiare l'unità.



Etichette applicate all'unità

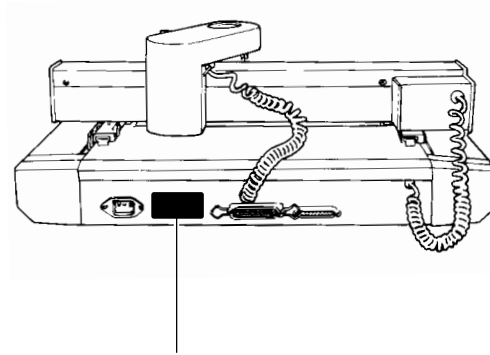
Queste etichette sono applicate al corpo di questo prodotto.
La figura seguente descrive la posizione e il contenuto di questi messaggi.



Tenere lontano le dita dall'utensile durante la rotazione di quest'ultimo.



Non avvicinare inavvertitamente le mani, i capelli o la cravatta vicino alle parti in rotazione durante il funzionamento.



Nome del modello
Etichetta delle caratteristiche nominali
Utilizzare una potenza nominale.

Oltre ai simboli **⚠ WARNING** e **⚠ CAUTION**, vengono utilizzati anche i simboli sottostanti.

AVVISO : Indica informazioni per evitare guasti alla macchina o un funzionamento difettoso e assicurare un uso corretto.



: Indica un suggerimento pratico o un consiglio sull'uso.

1 Funzioni importanti

● Incisione - INCISORE

È possibile incidere targhe di nomi e altre piastre di plastica.
La taglierina per caratteri viene normalmente utilizzata per l'incisione.

○ Incisione - SCORE

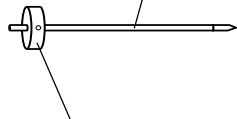
Raschia la superficie di materiali come l'alluminio o l'ottone. Un raschietto diamantato opzionale, dotato di scaglie di diamante inserite nella punta della sua lama, viene utilizzato per incidere la superficie del materiale mediante raschiatura. Produce un'area incisa lucida a una finitura ottimale, soprattutto quando si utilizza l'alluminio.

Gli utensili che possono essere utilizzati con l'EGX-30 sono disponibili come optional presso Roland DG Corp. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a "Appendice A Lista delle opzioni"

2 Conferma degli articoli in dotazione

Questo prodotto è imballato con i seguenti accessori in aggiunta all'EGX-30. Prima di utilizzare l'EGX-30, controllare che tutti gli articoli siano stati inclusi.

Taglierina per
caratteri — 1

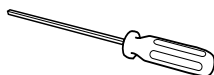


Supporto incisore
— 1

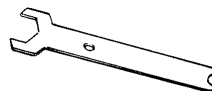
Adattatore per
raschietto
diamantato — 1



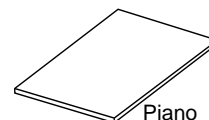
Giravite
esagonale — 1



Chiave per
dadi — 1

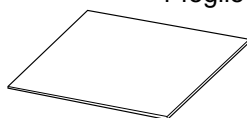


Materiale di
prova — 1

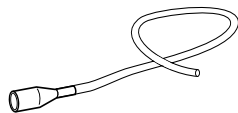


Piano

Foglio adesivo per il
fissaggio del
materiale
— 1 foglio



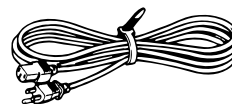
Tubo flessibile
collettore per
polvere e tubo — 1



Chiave
esagonale — 1



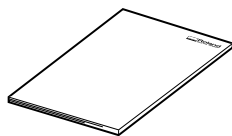
Cavo di
alimentazione — 1



Pacchetto Software
Roland
CD-ROM — 1



Manuale d'uso — 1



3 Nomi delle parti

Vista frontale

Porta del flessibile collettore per polvere

Qui viene collegato il collettore per polvere per raccogliere i ritagli durante l'incisione.

Vite di fissaggio dell'utensile

Fissa in posizione il regolatore di profondità o l'adattatore dell'utensile.

Regolatore di profondità

Utilizzato per collegare la taglierina d'incisione dei caratteri e regolare l'estensione della lama.

Tavolo

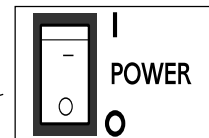
Il tavolo afferra il pezzo da tagliare.

Pannello di comando

(Descritto alla pagina successiva)

Carrello porta-utensili

Interruttore



Rimozione dei fermi per il bloccaggio durante il trasporto

I fermi sono attaccati nei punti indicati dalla figura per garantire il trasporto sicuro di questo prodotto. Utilizzare la chiave esagonale in dotazione con l'unità per rimuovere i fermi prima dell'utilizzo. (Una volta rimossi, i fermi dovrebbero essere custoditi in un luogo sicuro perché sono necessari quando si imballa nuovamente il prodotto).

Fermo per il trasporto sicuro



Lato posteriore

Connettore di alimentazione

Qui viene collegato il cavo di alimentazione in dotazione con l'unità.

Connettore parallelo

Qui viene collegato un cavo parallelo (stampante).

Connettore seriale

Qui viene collegato un cavo seriale (RS-232C).

Pannello di comando

Manopola rpm

Imposta la velocità del mandrino (in rpm).

Manopola SPEED

Imposta la velocità di taglio.

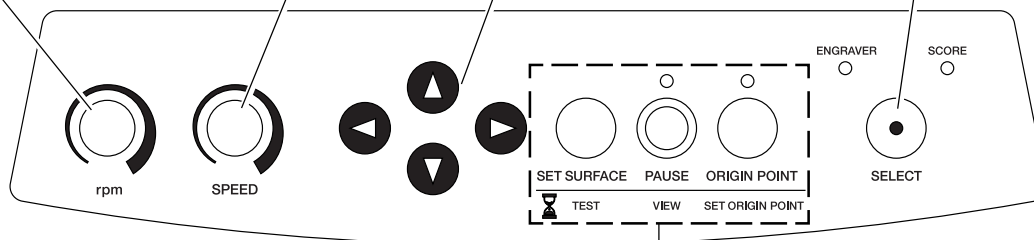
Tasti ARROW

Questi sono utilizzati per spostare il carrello porta-utensili nella direzione della freccia. Tenere premuto il tasto per accelerare il movimento.

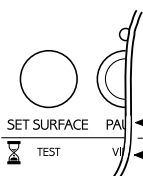
Tasto SELECT

Seleziona la modalità di taglio.

Il LED relativo alla modalità selezionata si accende.



Le funzioni di questi tasti sono diverse a seconda che il tasto venga premuto brevemente e immediatamente rilasciato o tenuto premuto per un certo periodo di tempo.



Premuto

brevemente

Tenuto premuto

Tasto SET SURFACE / TEST

Premuto brevemente: Se la taglierina per caratteri è stata installata, sposta l'utensile in alto o in basso.

Tenuto premuto per almeno un secondo: Esegue il taglio di prova.

Tasto PAUSE / VIEW

Premuto brevemente: Mette in pausa l'operazione.

Tenuto premuto per almeno due secondi: Sposta il carrello porta-utensili nella parte posteriore destra (posizione VIEW) e mette in pausa l'operazione.

Tasto ORIGIN POINT / SET ORIGIN POINT

Premuto brevemente: Sposta il carrello porta-utensili nel punto d'origine.

Tenuto premuto per almeno due secondi: Rende l'attuale posizione del carrello porta-utensili il punto d'origine.

4 Flusso operativo

Seguire i passaggi indicati di seguito per lavorare con materiali sull'EGX-30.

1. Installare e collegare il computer e l'EGX-30.
2. Installare il software del driver e impostare l'interfaccia.
3. Utilizzare un'applicazione software per creare i dati.

4. Accendere l'interruttore dell'EGX-30.
5. Caricare il materiale e installare l'utensile.
6. Impostare il punto d'origine.
7. Impostare le condizioni di taglio (taglio di prova).

8. Inviare i dati dal computer per eseguire l'operazione.

9. Terminare le operazioni.
10. Spegnerne l'interruttore.
11. Pulire.

5 Installazione e collegamenti

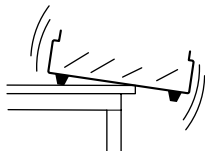
Installazione

⚠ CAUTION



Installare su una superficie stabile.

In caso contrario, l'unità può cadere e causare lesioni.



AVVISO

Per evitare danni, non installare mai quest'unità nei seguenti luoghi:

Luoghi in cui la superficie di installazione è instabile o irregolare.

Luoghi con eccessivi disturbi di origine elettrica.

Luoghi eccessivamente umidi o polverosi.

Luoghi con scarsa ventilazione, poiché EGX-30 genera molto calore durante il funzionamento.

Luoghi soggetti ad eccessiva vibrazione.

Luoghi esposti a intensa illuminazione o ai raggi diretti del sole.

Quando si predispose lo spazio per l'EGX-30, assicurarsi di disporre di un'area di almeno 800 mm di larghezza, 800 mm di profondità e 600 mm di altezza.

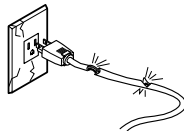
Collegamenti

⚠ WARNING



Non utilizzare con un cavo o una presa di alimentazione danneggiati o con una presa di corrente allentata.

L'utilizzo di un'alimentazione diversa può causare incendio o elettrocuzione.

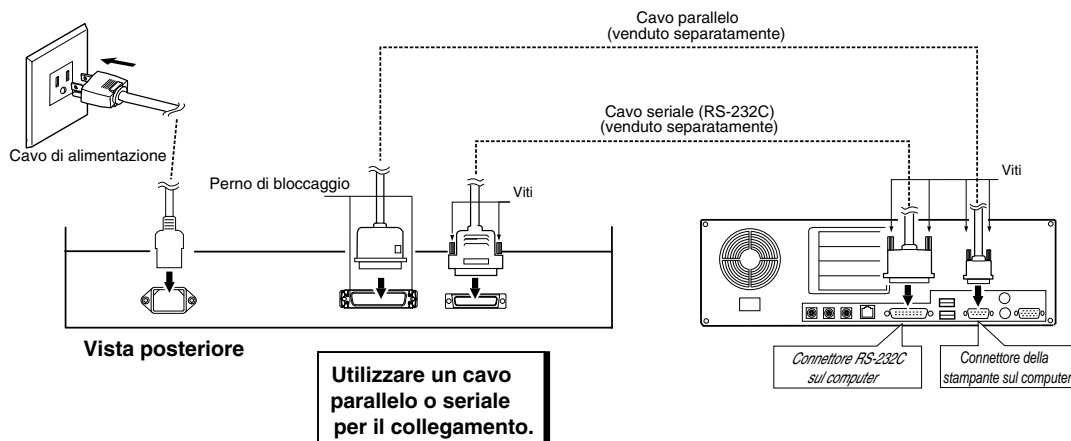


AVVISO

Accertarsi sempre che l'interruttore del computer e dell'EGX-30 sia spento ogni volta che si collegano o scollegano i cavi.

Collegare saldamente il cavo di alimentazione, il cavo I/O del computer, ecc., in modo che non si scolleghino, causando guasti durante l'operazione.

I cavi sono disponibili separatamente. Dovrebbe essere selezionato un tipo conforme al modello di computer in uso.



Installazione del software

Il CD-ROM in dotazione contiene diversi elementi del software necessarie al funzionamento dell'EGX-30.

Ambiente operativo

	Dr. Engrave
Computer	Il personal computer funziona sotto Windows 95, Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0 o Windows 2000
CPU	CPU raccomandato per il sistema operativo Windows in uso
Memoria di sistema	Memoria raccomandata per il sistema operativo Windows in uso
Hard Disk	Spazio libero di 10 MB o superiore

Installazione del programma

* Se si installa in Windows NT 4.0 o Windows 2000, sono necessarie le autorizzazioni di accesso totale per le configurazioni della stampante. Richiedere il collegamento a Windows in qualità di membro del gruppo "Administrators" o "Power Users". Per ulteriori informazioni sui gruppi, fare riferimento alla documentazione di Windows.

1 Accendere il computer e avviare Windows.

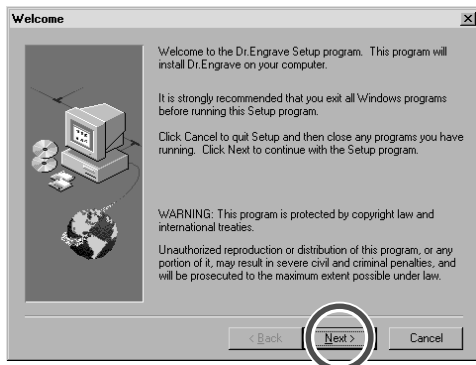
2 Inserire il CD del Pacchetto Software Roland nell'unità CD-ROM. Viene visualizzato automaticamente il menu d'installazione.

3 Quando appare la schermata sottostante, fare clic su ▼ [Click here], quindi selezionare [EGX-30]. Fare clic su [Install]. Per visualizzare la descrizione di un programma, fare clic sul tasto **i**. Per visualizzare il manuale, fare clic sul tasto **?**. (Ci sono manuali in formato PDF per i programmi a cui fa riferimento il tasto **?**. Per visualizzare i file in PDF è necessario Acrobat Reader).



Se ci sono programmi che non si desidera installare, togliere il segno di spunta nelle rispettive caselle prima di fare clic su [Install].

4 Il programma d'installazione ha inizio. Seguire i messaggi per effettuare l'installazione e completare l'installazione del programma.

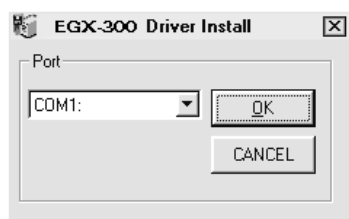


* Terminata l'installazione di un programma, ha inizio l'installazione del programma successivo. Nell'attesa che inizi l'installazione successiva, viene visualizzata una finestra di dialogo che mostra l'elaborazione in corso.

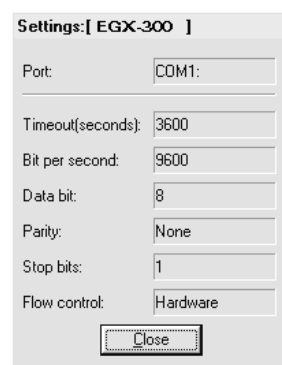


5 Se appare la seguente schermata durante l'installazione del driver, fare clic sulla freccia del menu a discesa e scegliere la porta per il cavo collegato al computer.

Quando si usa un cavo RS-232C (seriale)
[COM1:] o [COM2:]
Quando si usa un cavo della stampante (parallelo)
[LPT1:] o [LPT2:]




6 Vengono visualizzate le impostazioni del driver. Quando si effettuano impostazioni dei parametri di comunicazione dell'EGX-30, far corrispondere i parametri con i valori qui visualizzati. Fare clic su [Close] per completare l'installazione del driver.



7 Terminata l'installazione, viene visualizzata la schermata sottostante. Fare clic su [Close].



8 Dopo essere tornato alla schermata di menu dell'installazione, fare clic su .



9 Togliere il CD-ROM dall'unità CD-ROM.

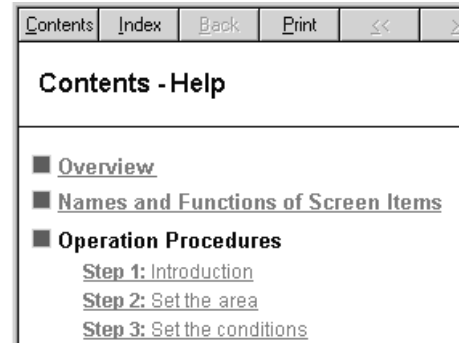
Utilizzo della Guida

In caso di problemi con l'uso del programma o del driver, fare riferimento alle schermate di guida. La Guida contiene informazioni, quali le descrizioni del funzionamento del software, le spiegazioni dei comandi e i suggerimenti per l'uso più efficiente del software.

1 Fare clic su [Contents] dal menu [Help].



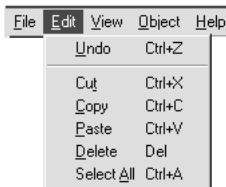
2 Facendo clic sul testo in verde e sottolineando (attraverso linee uniformi o punteggiate), viene visualizzata una spiegazione.



3 Facendo clic su un'area d'immagine che contiene una spiegazione, viene visualizzata la spiegazione.

Commands - [Edit] menu

Click on any item to learn more about it.



Suggerimento

- Quando il puntatore si sposta sul testo verde sottolineato, si trasforma in una mano (☞).
- Quando il puntatore si sposta su un punto che include una spiegazione, si trasforma in una mano (☞).

Se viene visualizzato a video un tasto [?]

Facendo clic su [?] all'angolo superiore destro della finestra, il puntatore del mouse si trasforma in un punto interrogativo (☞?). È possibile spostare il puntatore ☞? su qualunque voce su cui si desidera avere maggiori informazioni, quindi fare clic sulla voce per visualizzarne la spiegazione.



Se viene visualizzato a video un tasto [Help].

Facendo clic su [Help] viene visualizzata la guida relativa alla finestra o al software.



Installazione dell'interfaccia

L'EGX-30 rileva automaticamente il tipo d'interfaccia (parallela o seriale) dal primo lotto di dati inviati dal computer dopo aver acceso l'interruttore.

Tuttavia, quando si utilizza un collegamento seriale per l'interfaccia, i parametri di comunicazione sul computer dovrebbero essere impostati nel modo seguente.

I parametri di comunicazione dell'EGX-30 sono bloccati e non possono essere modificati.

Parametri di comunicazione per un collegamento seriale

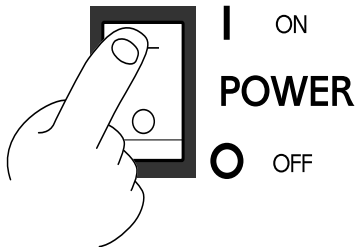
Bit di stop	1bit
Bit di dati	8bit
Parità	Nessuno
Baud rate	9600bps
Handshake	Hardware

Accensione

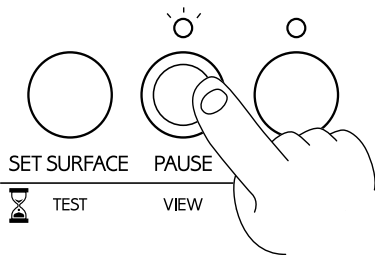
Per garantire sicurezza, l'operazione dell'EGX-30 viene messa in pausa quando viene acceso l'interruttore.

Premere il tasto **PAUSE/VIEW** per uscire dalla pausa.

1 Accendere l'interruttore dell'EGX-30.
(A questo punto il LED PAUSE lampeggia).



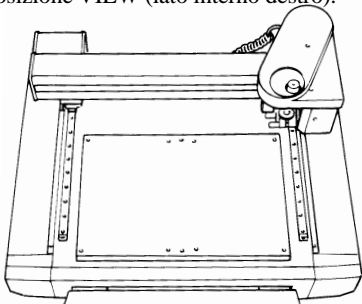
2 Premere il tasto **PAUSE/VIEW**.



3 Il carrello porta-utensili si sposta nella parte posteriore sinistra.



4 Il carrello porta-utensili si ferma quando raggiunge la posizione VIEW (lato interno destro).



A questo punto, l'EGX-30 è pronto a ricevere i dati.

6 Prima di iniziare il taglio

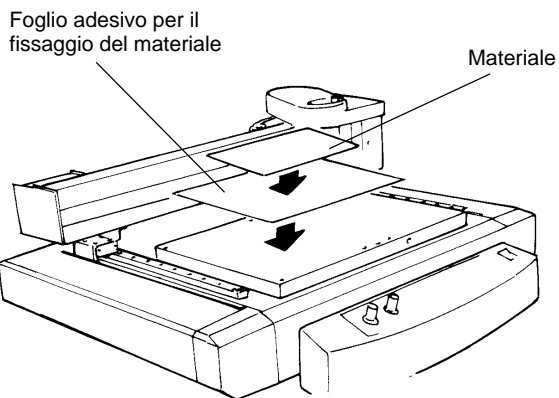
Caricamento del materiale

Se il materiale non è fissato correttamente, potrebbe non essere tagliato come previsto.

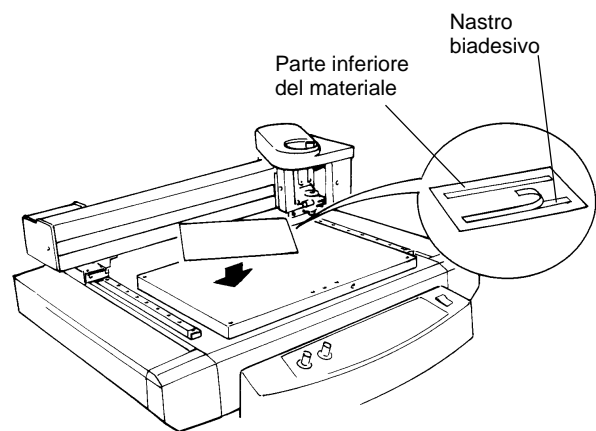
Di seguito sono mostrati alcuni esempi di caricamento del materiale. Fare riferimento a questi esempi per impiegare il metodo appropriato di bloccaggio del materiale in uso.

* Accertarsi che il carrello porta-utensili sia in posizione VIEW (lato interno destro) prima di caricare il materiale.

Utilizzando il foglio adesivo in dotazione...



Utilizzando un nastro biadesivo disponibile in commercio...



Installazione dell'utensile

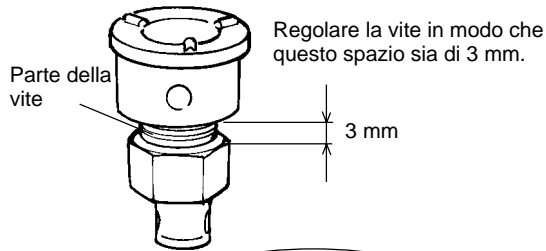
Di seguito sono illustrati i passaggi per l'installazione dell'utensile. Seguire questi passaggi per installare l'utensile appropriato all'operazione.

Per l'incisione (taglierina per caratteri) * Utilizzare il tasto **SELECT** per selezionare "ENGRAVER" come modalità.

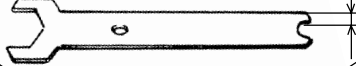
Quando si installa una taglierina d'incisione, assicurarsi che la sua punta si estenda oltre la superficie del materiale di una quantità pari alla profondità dell'incisione da eseguire.

Spostare il carrello porta-utensili in una posizione situata sopra la superficie del materiale, quindi installare la taglierina.

- 1** Installare il regolatore di profondità come mostra la figura.



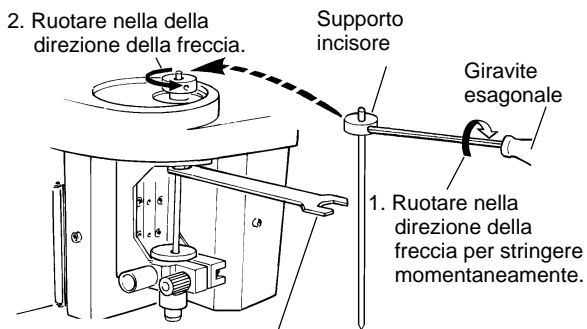
La chiave per dadi in dotazione con l'unità ha uno spessore di 3 mm e può essere utilizzata per controllare la larghezza dello spazio.



- 2** Allentare la vite di montaggio dell'utensile e inserire il regolatore di profondità nel carrello porta-utensili.

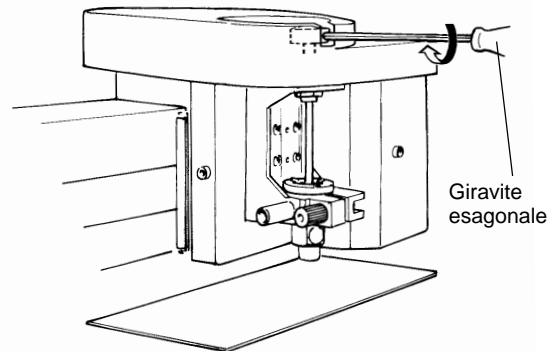


- 3** Stringere momentaneamente la taglierina per caratteri nel supporto incisore e installare il supporto incisore sul carrello porta-utensili.

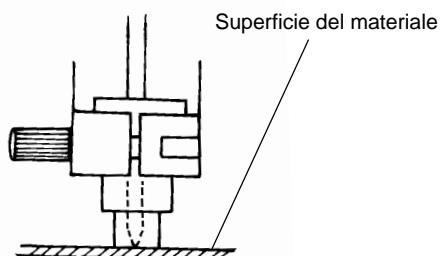


Utilizzare la chiave per dadi e fissare in posizione.

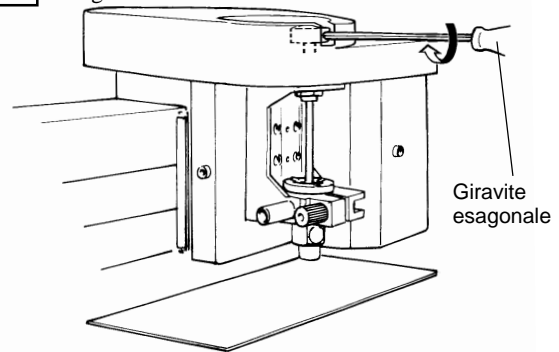
- 4** Premere il tasto **SET SURFACE** per abbassare l'utensile, quindi allentare la vite del supporto incisore.



- 5** Abbassare lentamente la taglierina fino a quando la sua punta non tocca la superficie del materiale.



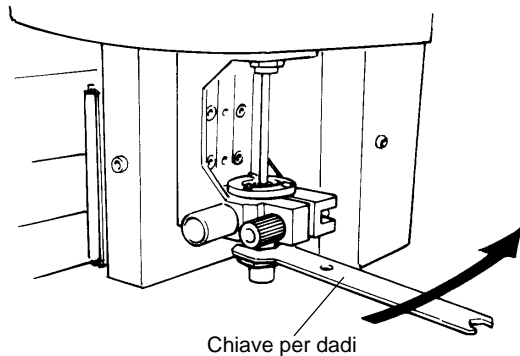
- 6** Stringere saldamente la vite per fissare in posizione la taglierina.



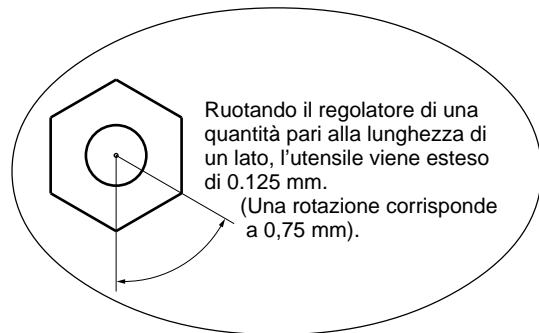
7

Premere il tasto **SET SURFACE** per sollevare la taglierina.

Utilizzare la chiave per dadi per ruotare il regolatore di profondità nella direzione della freccia per aumentare la profondità della lama fino alla profondità di incisione desiderata.



Chiave per dadi



Ruotando il regolatore di una quantità pari alla lunghezza di un lato, l'utensile viene esteso di 0,125 mm.
(Una rotazione corrisponde a 0,75 mm).



Se si incide un pannello acrilico, la profondità che può essere incisa contemporaneamente è di circa 0,25 mm. Per incidere a una profondità maggiore, ripetere la stessa incisione varie volte, aumentando l'estensione della lama ad ogni passaggio fino ad ottenere la profondità d'incisione desiderata.

Esempio: Incisione a una profondità di 1 mm

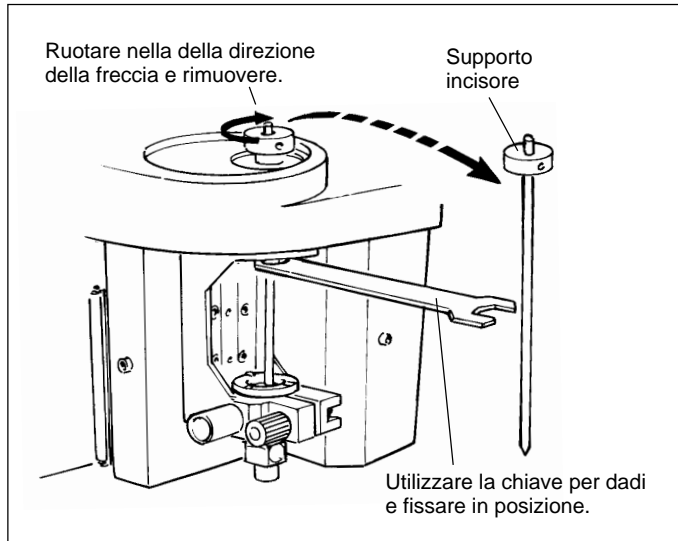
[Numero di passaggi d'incisione]: 4

[Estensione della lama]

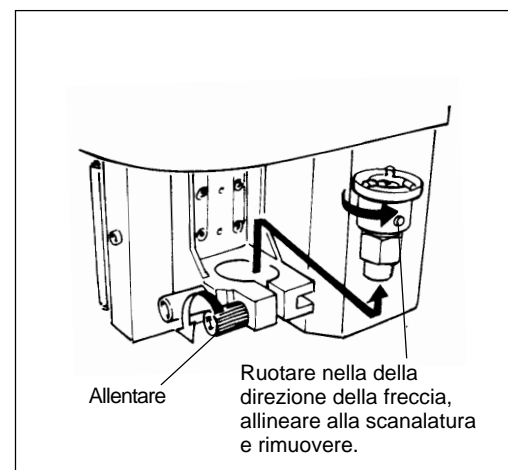
1° passaggio: 0,25 mm -> 2° passaggio: 0,5 mm ->

3° passaggio: 0,75 mm -> 4° passaggio: 1 mm

Come rimuovere la taglierina d'incisione



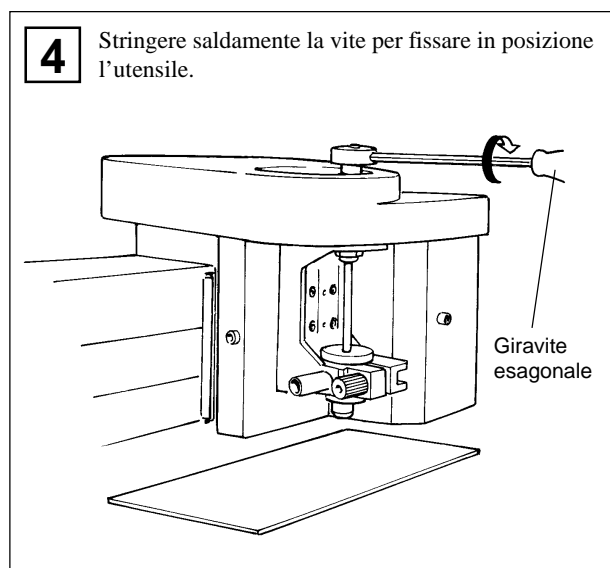
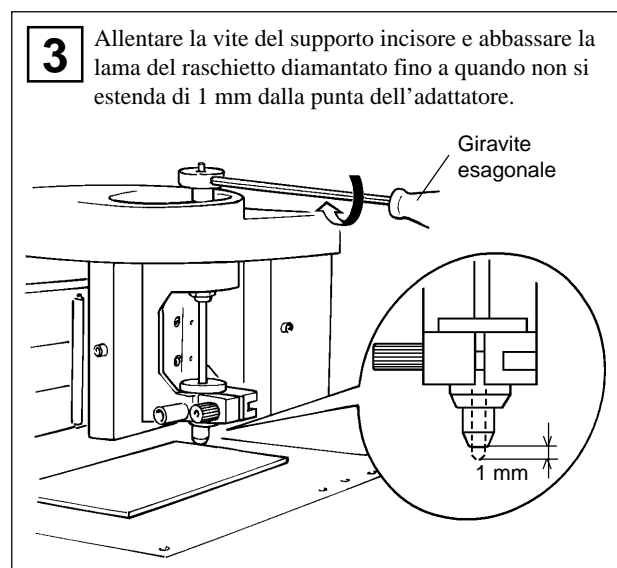
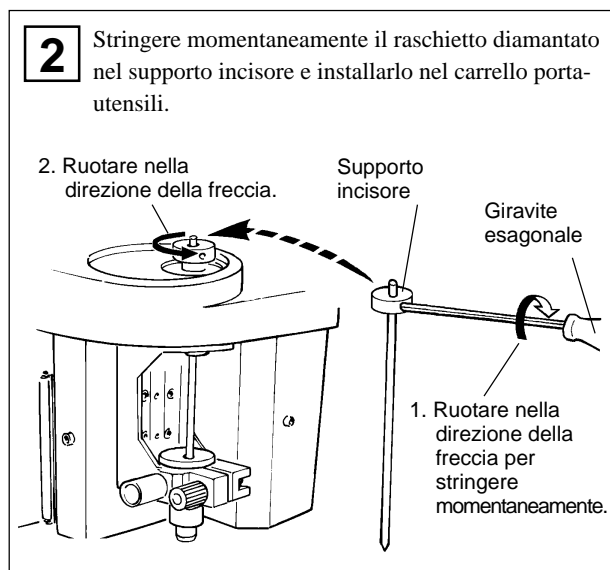
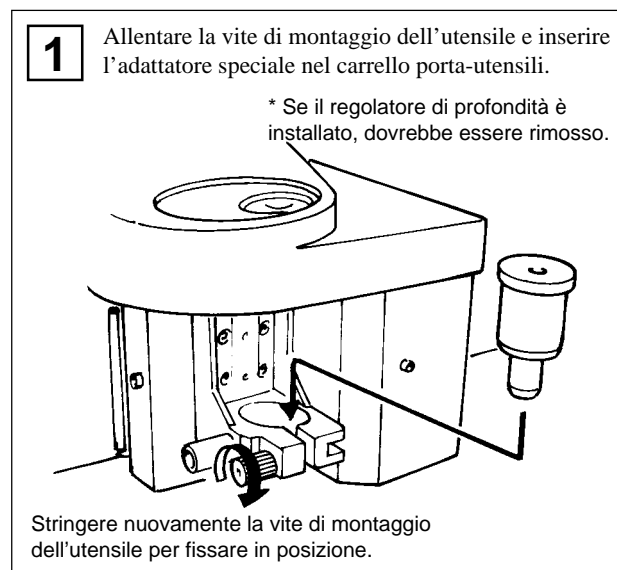
Come rimuovere il regolatore di profondità



Per l'incisione (raschietto diamantato)

* Utilizzare il tasto **SELECT** per selezionare "SCORE" come modalità.

Quando si esegue l'incisione, assicurarsi di acquistare il raschietto diamantato (optional).

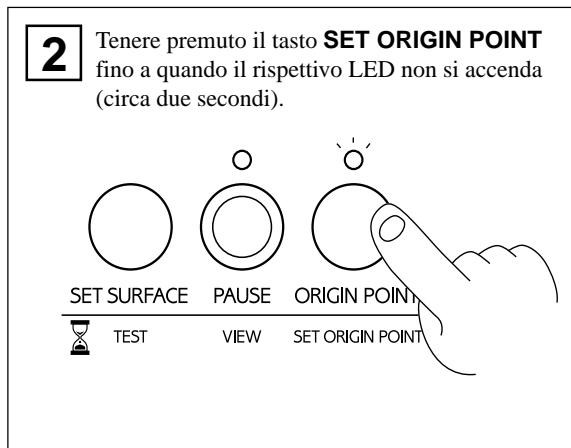


Impostazione del punto d'origine

Il punto d'origine impostato con il software determina la posizione impostata sull'EGX-30

Normalmente, l'origine sull'EGX-30 è impostata in un punto situato sul lato anteriore sinistro del materiale fissato in posizione.

Il presente paragrafo spiega come impostare il punto d'origine sul lato anteriore sinistro di una parte di materiale.



* Il punto d'origine impostato qui resta in memoria anche se si spegne l'interruttore.

Ora il punto d'origine è stato impostato.

Utensili e materiali

Di seguito sono riportate le combinazioni di utensili appropriati e di materiali per le varie modalità. Fare riferimento a queste indicazioni per effettuare le selezioni corrette.

Ricordare che le condizioni possono variare a seconda di fattori, quali l'affiltezza dell'utensile e la durezza del materiale.

Modalità	Nome dell'utensile	Numero del modello	Materiale
Incisione (INCISORE)	Taglierina per caratteri (Utilizzato con il regolatore di profondità incluso)	ZEC-A2025 (Altro)	Materiali in resina (targhette, ecc.)
Incisione (SCORE)	Raschietto diamantato (Adattatore per raschietto diamantato incluso)	(ZDC-A2000)	Alluminio Ottone

I numeri di modelli fra parentesi () si riferiscono ad articoli opzionali.

*Spessore di materiale — Fino a 5 mm

*Profondità d'incisione — Varia in base al tipo di materiale.

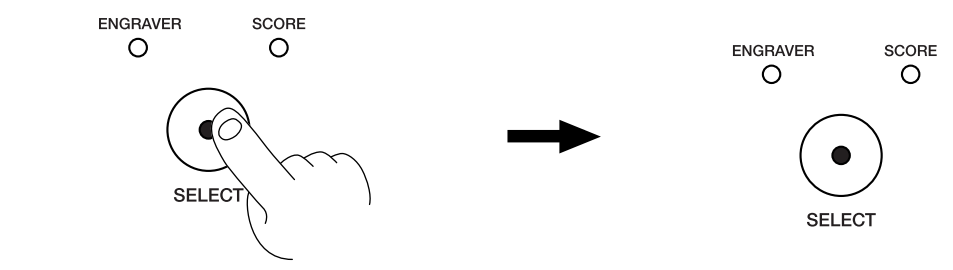
Per raggiungere la profondità d'incisione su un materiale duro, eseguire ripetutamente l'incisione nello stesso punto, estendendo gradualmente la punta della taglierina ad ogni passaggio.

Taglio di prova

L'EGX-30 può eseguire il taglio di prova per controllare se le condizioni di taglio sono corrette. Il taglio di prova è inoltre raccomandato per determinare le condizioni di taglio ottimali, come la compatibilità del materiale e dell'utensile e la velocità di taglio. Se i risultati del taglio di prova non sono soddisfacenti, fare riferimento a "Utensili e materiali" e "Impostazione delle condizioni di taglio" e ripetere le impostazioni.

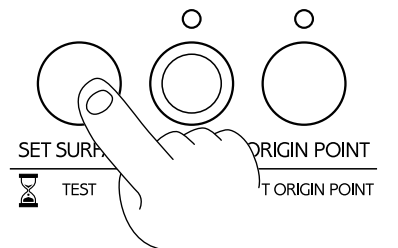
Potrebbe essere una buona idea utilizzare un'area bianca di un pezzo di materiale o un frammento supplementare per il taglio.

1 Utilizzare il tasto **SELECT** per selezionare la modalità di taglio. Il LED relativo alla modalità selezionata si accende.

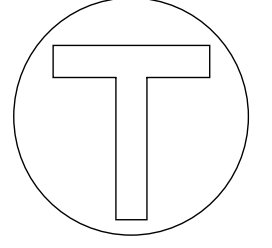


2 Controllare nuovamente per verificare che siano stati caricati e installati il materiale e l'utensile corretti per la modalità selezionata.

3 Tenere premuto il tasto **SET SURFACE / TEST** per almeno un secondo.



4 Il taglio di prova inizia.



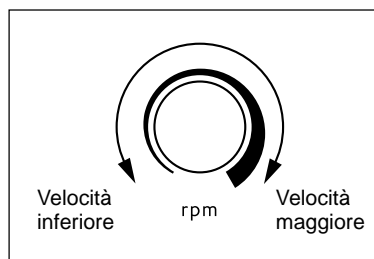
Area richiesta
15 x 15 mm

Impostazione delle condizioni di taglio

Velocità del mandrino

AVVISO Regolare la velocità del mandrino in base al materiale che si sta incidendo. A seconda del materiale, una velocità del mandrino troppo elevata può causare la fusione del materiale.

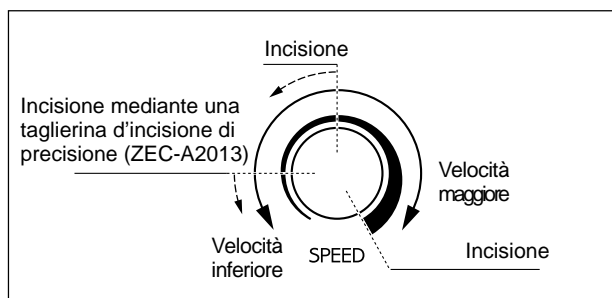
Ruotare la manopola **rpm** sul pannello di comando per cambiare la velocità del mandrino.



Velocità di taglio

Ruotare la manopola **SPEED** sul pannello di comando per cambiare la velocità di taglio (velocità di movimento dell'utensile).

La velocità di abbassamento dell'utensile cambia di conseguenza.



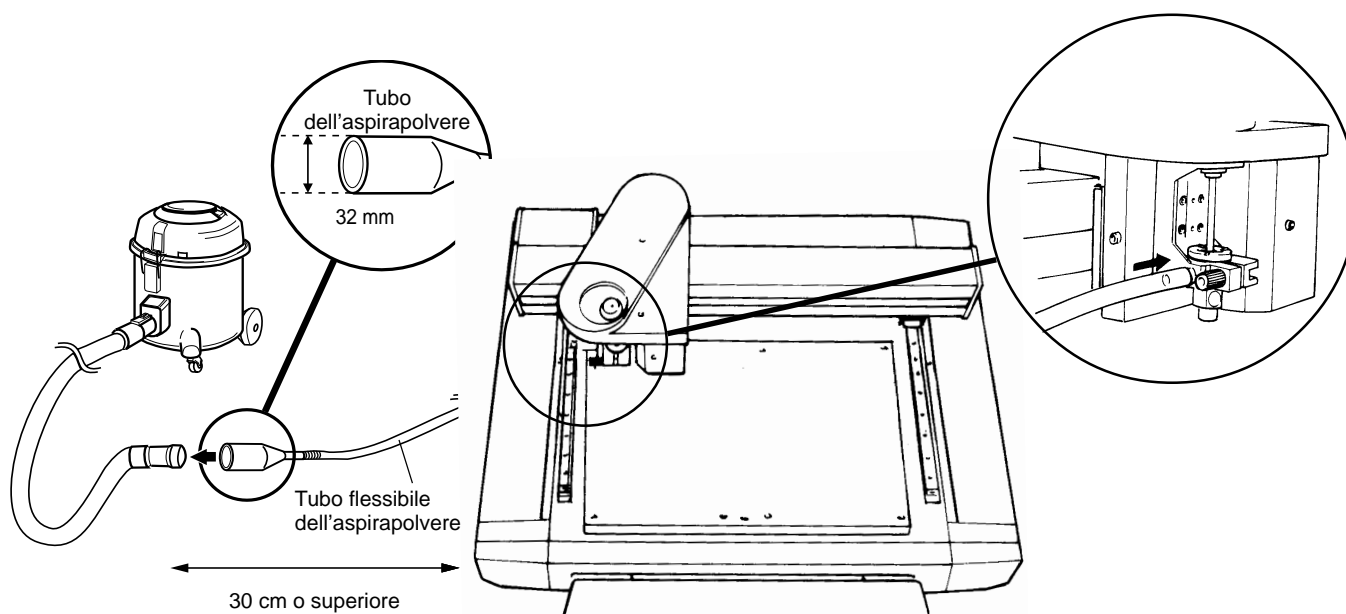
Se i valori impostati nel software applicativo o nel driver sono inviati dopo aver regolato la velocità di taglio sull'EGX-30, i valori del software e del driver vengono modificati.

Al contrario, è anche possibile cambiare la velocità di taglio ruotando le manopole sull'EGX-30 dopo aver avviato l'operazione di taglio utilizzando i valori del software e del driver.

Collegamento di un aspirapolvere

Il tubo flessibile del collettore per polvere e il tubo in dotazione con l'EGX possono essere collegati a un aspirapolvere domestico comune per rimuovere i trucioli di taglio durante l'operazione.

AVVISO Lasciare sempre un gioco minimo di 30 cm sul lato da cui esce il tubo flessibile. Il tubo flessibile deve disporre di uno spazio sufficiente per muoversi. Se il tubo flessibile dell'aspiratore non può spostarsi agevolmente, può causare malfunzionamenti o errori nell'operazione.



Se i diametri degli accessori non combaciano o se il tubo non può essere inserito nell'apertura di aspirazione dell'aspirapolvere, utilizzare un nastro forte disponibile in commercio (di tela o isolante) per collegare gli accessori.

7 Invio dei dati di taglio

Il taglio viene eseguito quando il computer invia i dati (applicazione del software).

Fare riferimento al manuale del software e dei driver in uso per le spiegazioni relative all'invio dei dati di taglio.

Cambiamenti che possono essere effettuati durante il taglio

Messa in pausa dell'operazione

PAUSE Premendo il tasto **PAUSE/VIEW** l'operazione entra in pausa anche se il taglio è in corso. Premere il tasto **PAUSE/VIEW** una seconda volta per continuare il taglio.

ESCAPE Tenendo premuto il tasto **PAUSE/VIEW** per almeno un secondo, il carrello porta-utensili si sposta nella posizione **VIEW** e si ferma. Premere il tasto **PAUSE/VIEW** una seconda volta per continuare il taglio.

STOP Premere il tasto **PAUSE/VIEW** per mettere in pausa l'operazione. Interrompere l'invio di dati dal computer, quindi spegnere l'interruttore dell'EGX-30. Per riavviare l'operazione di taglio dall'inizio, accendere nuovamente l'interruttore e rinviare i dati dal computer. (L'impostazione del punto d'origine resta in memoria anche se si spegne l'interruttore).

Velocità del mandrino

Modifica la manopola **rpm** sul pannello di comando.

Velocità di taglio

Modifica la manopola **SPEED** sul pannello di comando.

8 Conclusione delle operazioni di taglio

⚠ CAUTION



Lavarsi le mani a operazione terminata.

Lavarsi le mani con acqua per rimuovere i trucioli rimasti attaccati.



Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere di taglio. Non utilizzare compressori come gli aerografi.

Altrimenti, la polvere si diffonde nell'aria e può essere nociva per la salute o danneggiare l'unità.



1

Premere il tasto **PAUSE/VIEW** per spostare il carrello porta-utensili in un punto in cui l'utensile e il materiale possano essere facilmente rimossi.

2

Spostare il carrello porta-utensili nell'area interna destra del tavolo, assicurarsi che l'operazione sia interrotta e rimuovere il materiale.

- Se il materiale è fissato con un nastro adesivo o un biadesivo, staccare il foglio adesivo dal tavolo e riporlo in un luogo privo di polvere.

3

Rimuovere l'utensile e riporlo.

- Se le operazioni del giorno sono finite, rimuovere la taglierina e il regolatore di pressione. Utilizzare un panno asciutto per rimuovere lo sporco, mettere il cappuccio alla taglierina e riporla.

4

Spegnere l'interruttore dell'EGX-30.

5

Chiudere l'applicazione del software e spegnere il computer.

6

Se è stata eseguita l'incisione, aspirare i ritagli.

9 Manutenzione

Interventi di manutenzione che dovrebbero essere effettuati dall'utente.

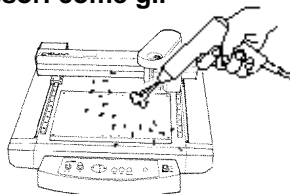
Pulizia dell'unità

⚠ CAUTION



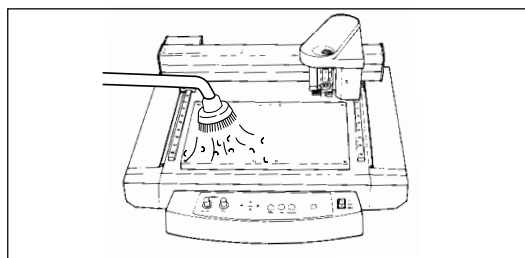
Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere di taglio. Non utilizzare compressori come gli aerografi.

Altrimenti, la polvere si diffonde nell'aria e può essere nociva per la salute o danneggiare l'unità.



AVVISO Quando si pulisce l'EGX-30, assicurarsi che l'interruttore principale sia SPENTO.

Utilizzare un panno asciutto per pulire l'unità.
Dopo aver effettuato l'incisione, utilizzare una scopa o un aspirapolvere per rimuovere i trucioli.

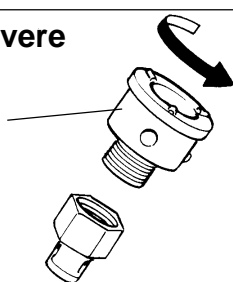


Sostituzione del supporto del regolatore di profondità (Opzione: DRN-20)

Se si esegue l'incisione, i trucioli possono entrare all'interno del supporto, causando strani rumori. Dal momento che ciò può compromettere la qualità d'incisione, si raccomanda di sostituire il supporto ogni 100 ore d'incisione. (I nuovi supporti possono essere acquistati presso il proprio rivenditore).

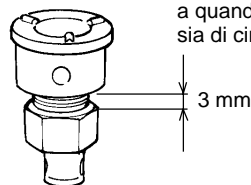
Come rimuovere il supporto

Supporto per regolatore di profondità



Come installare il supporto

Avvitare sul supporto del regolatore di profondità fino a quando questo spazio non sia di circa 3 mm



Controllo di servizio consigliato

Si prega di notare che i seguenti interventi di manutenzione sono a carico dell'utente, anche se eseguiti nel periodo di garanzia dell'unità.

Sostituzione del motore del mandrino

Il motore del mandrino è una parte soggetta eventualmente a usura. Dopo un uso prolungato, potrebbero udirsi rumori strani provenienti dal motore o il motore potrebbe non funzionare.

In generale, il motore del mandrino dovrebbe essere sostituito ogni 2000 ore di utilizzo.

Sostituzione della cinghia del mandrino

La cinghia, come il motore, è una parte soggetta a usura.

In generale, la cinghia del mandrino dovrebbe essere sostituita ogni 2000 ore di utilizzo.

10 In caso di problemi...

Se il funzionamento dell'EGX-30 diventa anormale, spegnere immediatamente l'unità.

Alimentazione assente

Il cavo di alimentazione è inserito correttamente?

Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia inserito saldamente.

L'interruttore di alimentazione è posizionato su ON?

Assicurarsi che l'interruttore sia acceso.

Nessun funzionamento quando il computer invia i comandi

Il computer e l'EGX-30 sono collegati correttamente?

Assicurarsi che il cavo del computer sia collegato saldamente.

L'interruttore di alimentazione è posizionato su ON?

Assicurarsi che l'interruttore sia acceso.

Il software applicativo funziona correttamente?

Controllare lo stato del computer e del software.

Le impostazioni del computer (software) sono corrette?

Fare riferimento alla documentazione del computer e dell'applicazione del software per effettuare le impostazioni corrette.

Il materiale non viene tagliato correttamente

La taglierina è rotta?

Sostituire con una nuova taglierina.

Sono presenti trucioli di taglio che aderiscono sulla punta della taglierina?

Rimuovere la taglierina e pulire la punta con un panno morbido.

È stata impiegata la giusta combinazione di utensile e materiale?

Fare riferimento a "**Utensili e materiali**" e selezionare l'utensile appropriato per il materiale da tagliare.

È stata selezionata la modalità di taglio corretta?

Controllare l'impostazione **SELECT** sul pannello di comando.

Il materiale è fissato in posizione in modo tale che non si sposti o non si allenti?

Fare riferimento a "**Caricamento del materiale**" e utilizzare il metodo appropriato al tipo di materiale per fissare in posizione il materiale.

L'utensile è fissato saldamente in modo tale che non si sposti o non si allenti?

Fare riferimento a "**Installazione dell'utensile**" per installare saldamente l'utensile.

I risultati sono spostati rispetto alla posizione desiderata

Il punto d'origine è stato impostato correttamente?

Fare riferimento a "**Impostazione del punto d'origine**" per impostare correttamente il punto d'origine del materiale.

Se il materiale è stato cambiato, è stato posizionato in modo diverso rispetto a prima?

Controllare la posizione in cui viene caricato il materiale.

Appendice A Lista delle opzioni

Voce	Numero del modello	Descrizione	
Taglierina per caratteri	ZEC-A2013	Acciaio ad alta velocità	φ 3.175 x 114(Lung.) x 0.127 (Larg.)
	ZEC-A2025		φ 3.175 x 114(Lung.) x 0.254(Larg.)
	ZEC-A2051		φ 3.175 x 114(Lung.) x 0.508 (Larg.)
	ZEC-A2076		φ 3.175 x 114(Lung.) x 0,762 (Larg.)
Taglierina piatta	ZEC-A2150	Acciaio ad alta velocità	φ 3.175 x 114(Lung.) x 1,52 (Larg.)
	ZEC-A2190		φ 3.175 x 114(Lung.) x 1,91 (Larg.)
	ZEC-A2230		φ 3.175 x 114(Lung.) x 2,29 (Larg.)
	ZEC-A2320		φ 3.175 x 114(Lung.) x 3,175 (Larg.)
Raschietto diamantato	ZDC-A2000	Diamante	φ 3.175 x 127(Lung.)
Supporto per regolatore di profondità	DRN-20	3 pezzi	
Foglio adesivo per fissaggio materiale	AS-10	210 x 140 mm	10 fogli

Unità : mm
 f : diametro dell'utensile da taglio
 L : Lunghezza dell'utensile da taglio
 W : Larghezza della lama
 D : Diametro della lama

Appendice B Scheda di supporto delle istruzioni

L'EGX-30 viene fornito con il CAMM-GL II e supporta i seguenti comandi.

Tuttavia, questi comandi non sono supportati in modalità 1.

Un "Manuale del programmatore di CAMM-GL II" può essere acquistato separatamente da coloro che desiderano creare i propri programmi per questa unità. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore autorizzato Roland o il servizio di assistenza più vicino.

modalità 2

Istruzione	Compatibilità	Istruzione	Compatibilità	Istruzione	Compatibilità	Istruzione	Compatibilità	Istruzione	Compatibilità	Istruzione	Compatibilità
AA	○	DR	○	IP	○	OI	○	PU	○	SS	○
AR	○	DT	○	IW	○	OO	○	RA	○	TL	○
CA	○	EA	○	LB	○	OP	○	RR	○	UC	○
CC	○	ER	○	LT	○	OS	○	SA	○	VS	○
CI	○	ES	X	OA	○	OW	○	SC	○	WD	○
CP	○	EW	○	OC	○	PA	○	SI	○	WG	○
CS	○	FT	○	OE	○	PD	○	SL	○	XT	○
DF	○	IM	○	OF	○	PR	○	SM	○	YT	○
DI	○	IN	○	OH	○	PT	○	SR	○		

Altro

Istruzione	Compatibilità	Istruzione	Compatibilità	Istruzione	Compatibilità
IVZ	○	IST	○	!NR	○

Compatibile.○
 Ignorato.●
 Incompatibile.×

Appendice C Specifiche

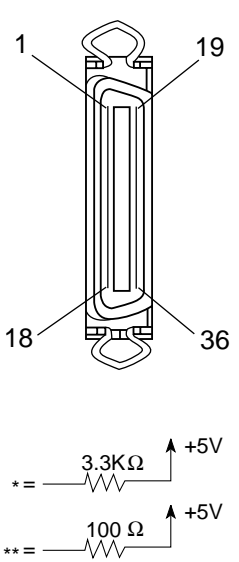
Tavolo	305 mm (X) x 205 mm (Y)
Area operativa max.	305 mm (X) x 205 mm (Y)
Velocità di avanzamento	Asse X, Y: Max. 3.0 m /min. (50 mm/sec.)
Risoluzione meccanica	0.01 mm/passò 0.00125 mm/passò (controllo micro-step)
Risoluzione del software	0.01 mm/passò
Precisione di distanza	Qualunque sia il valore maggiore di ± 0.1 mm o $\pm 0.5\%$ della distanza di movimento
Precisione angolo destro	± 1 mm (305 mm)
Motore del mandrino	15 W (motore DC)
Velocità di rivoluzione	da 5,000 a 10,000 rpm.
Diametro dell'utensile d'incisione	da 3.155 mm a 3.166 mm
Numero utensile in alto/in basso	1 per sec.
Interfaccia	Parallela (conforme alle specifiche di Centronics) Seriale (RS-232C standard) Commutazione automatica
Dimensione buffer	2 KB (espandibile fino a 2 MB)
Sistema di istruzioni	CAMM-GL II modalità 2
LED	Indicatori di operazione 2 (PAUSE/VIEW, ORIGIN POINT/SET ORIGIN POINT) Indicatori di modalità 2 (ENGRAVER, SCORE)
Tasti di controllo	▲, ▼, ►, ◀, SET SURFACE / TEST, PAUSE / VIEW, ORIGIN POINT / SET ORIGIN POINT, SELECT
Sorgente	0.6 A / 117 V da 0.4 A / 220 a 230 V da 0.4 A / 230 a 240 V
Livello di interferenza acustica	Modalità operativa: 70 dB (A) o inferiore Modalità stand-by: 40 dB (A) o inferiore (Conformemente a ISO 7779)
Dimensioni esterne	513 mm (L) x 491 mm (P) x 217 mm (H)
Peso	15.5 kg
Temperatura operativa	da 5 a 40 °C
Umidità operativa	dal 35 al 75% (senza condensazione)
Accessori	Cavo di alimentazione: 1, flessibile collettore per polvere e tubo: 1, Taglierina per caratteri: 1, supporto incisore: 1, adattatore per rascietto diamantato: 1, Giravite esagonale: 1, Chiave per dadi: 1, Chiave esagonale: 1, Materiale di prova: 1, Foglio adesivo per il fissaggio del materiale: 1, Pacchetto Software Roland CD-ROM: 1, Manuale d'uso: 1

Specifiche d'interfaccia

[Parallelo]	
Standard	Conforme alle specifiche di Centronics
Segnali di input	$\overline{\text{STROBE}}$ (1BIT), DATA(8BIT)
Segnale di output	BUSY(1BIT), $\overline{\text{ACK}}$ (1BIT)
Livello di segnale I/O	Livello TTL
Metodo di trasmissione	Asincrono
[Seriale]	
Standard	Specifiche RS-232C
Metodo di trasmissione	Trasmissione dei dati duplex asincrona
Velocità di trasmissione	9600
Controllo parità	Nessuna
Bit di dati	8 bit
Bit di stop	1 bit
Handshake	Hardware

Connettore parallelo (conforme alle specifiche di Centronics)

Numero segnale	Numero terminale	Numero segnale	Collegamento Pin
NC	36	18	HIGH**
HIGH*	35	17	GND
NC	34	16	GND
GND	33	15	NC
HIGH*	32	14	NC
NC	31	13	HIGH*
GND	30	12	GND
GND	29	11	BUSY
	28	10	ACK
	27	9	D7
	26	8	D6
	25	7	D5
	24	6	D4
	23	5	D3
	22	4	D2
	21	3	D1
	20	2	D0
	19	1	STROBE



Connettore seriale (RS-232C)

Numero segnale	Numero terminale	Numero segnale	Collegamento Pin
NC	25	13	NC
NC	24	12	NC
NC	23	11	NC
NC	22	10	NC
NC	21	9	NC
DTR	20	8	NC
NC	19	7	SG
NC	18	6	DSR
NC	17	5	CTS
NC	16	4	RTS
NC	15	3	RXD
NC	14	2	TXD
	1		FG

